



DIE PRÜFUNGEN DES GOETHE-INSTITUTS **ΟΙ ΕΞΕΤΑΣΕΙΣ ΤΟΥ GOETHE-INSTITUT**

PRÜFUNGSORDNUNG **ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ ΕΞΕΤΑΣΕΩΝ**

Stand: 1. Januar 2025

Τελευταία ενημέρωση: 1 Ιανουαρίου 2025

Zertifiziert durch
Πιστοποίηση



**GOETHE
INSTITUT**

Sprache. Kultur. Deutschland.

Prüfungsordnung des Goethe-Instituts e.V.

Stand: 1. Januar 2025

Die Prüfungen des Goethe-Instituts sind zum Nachweis von Sprachkenntnissen in Deutsch als Fremdsprache und Deutsch als Zweitsprache konzipiert und werden an den in § 2 dieser *Prüfungsordnung* genannten Prüfungszentren weltweit sowie unter bestimmten Voraussetzungen online (vgl. § 1, § 3) nach einheitlichen Bestimmungen durchgeführt und bewertet.

Für die Prüfungen des Goethe-Instituts gelten die folgenden Regelungen:

- Die *Allgemeinen Geschäftsbedingungen* des jeweiligen Prüfungszentrums regeln den Vertragsschluss und die Vertragsabwicklung.
- Die *Prüfungsordnung* umfasst die für alle Prüfungen des Goethe-Instituts geltenden allgemeingültigen Regelungen wie z.B. die Bedingungen zur Prüfungsteilnahme und Anmeldung, zum Ausschluss von der Prüfung, Zertifizierung sowie ggf. Einsichtnahme.
- In den Anhängen der *Prüfungsordnung* sind die von der *Prüfungsordnung* abweichenden und/oder zusätzlich geltenden Regelungen für Digitale Deutschprüfungen oder Online-Deutschprüfungen (vgl. 1.2.2 und 1.2.3) beschrieben.
- Die *Durchführungsbestimmungen* beschreiben die Bestandteile der einzelnen Prüfungen und regeln die prüfungsspezifischen Bedingungen der Prüfungsorganisation, des Ablaufs, der Bewertung sowie die Berechnung der Prüfungsergebnisse.

Κανονισμός Εξετάσεων του Goethe Institut e.V.

Τελευταία ενημέρωση: 1 Ιανουαρίου 2025

Οι εξετάσεις του Goethe-Institut θεσμοθετήθηκαν με στόχο την πιστοποίηση γνώσεων της Γερμανικής ως ξένης και ως δεύτερης γλώσσας. Διεξάγονται και αξιολογούνται σε όλο τον κόσμο βάσει ενιαίων κριτηρίων από τα Εξεταστικά Κέντρα που αναφέρονται στην § 2 αυτού του *Κανονισμού* καθώς και ηλεκτρονικά υπό συγκεκριμένες προϋποθέσεις (βλ. § 1, § 3).

Για τις εξετάσεις του Goethe-Institut ισχύουν οι παρακάτω ρυθμίσεις:

- Οι *Γενικοί Όροι και Προϋποθέσεις* του εκάστοτε Εξεταστικού Κέντρου ρυθμίζουν την σύναψη και εκτέλεση της σύμβασης.
- Ο *Κανονισμός Εξετάσεων* περιλαμβάνει τις ρυθμίσεις που ισχύουν γενικώς για όλες τις εξετάσεις του Goethe-Institut, όπως για παράδειγμα τις προϋποθέσεις δήλωσης και συμμετοχής στις εξετάσεις και του αποκλεισμού από αυτές, καθώς και τους όρους πιστοποίησης και ενδεχομένως επίδειξης γραπτών.
- Στα Παραρτήματα του *Κανονισμού Εξετάσεων* περιγράφονται οι ρυθμίσεις που αποκλίνουν από τον *Κανονισμό Εξετάσεων* και/ή εφαρμόζονται επιπρόσθετα για τις εξετάσεις που διεξάγονται ηλεκτρονικά και online (βλ. 1.2.2 και 1.2.3).
- Οι *Όροι Διεξαγωγής* περιγράφουν τα μέρη της εκάστοτε εξέτασης και ρυθμίζουν τους ειδικούς όρους οργάνωσης, διεξαγωγής και αξιολόγησης της εξέτασης, όπως επίσης τον τρόπο υπολογισμού των αποτελεσμάτων της εξέτασης.

- In den Anhängen der *Durchführungsbestimmungen* sind die von den *Durchführungsbestimmungen* abweichenden und/oder zusätzlich geltenden Regelungen für Digitale Deutschprüfungen oder Online-Deutschprüfungen (vgl. 1.2.2 und 1.2.3) beschrieben.
- Die *Ergänzungen zu den Durchführungsbestimmungen: Prüfungsteilnehmende mit spezifischem Bedarf* beinhalten mögliche Sonderregelungen für Prüfungsteilnehmende mit spezifischem Bedarf, sofern der spezifische Bedarf bereits bei der Anmeldung durch einen geeigneten Nachweis belegt wird.
- Στα Παραρτήματα των *Όρων Διεξαγωγής* περιγράφονται οι ρυθμίσεις που αποκλίνουν από τους *Όρους Διεξαγωγής* της εκάστοτε εξέτασης και/ή εφαρμόζονται επιπρόσθετα για τις εξετάσεις που διεξάγονται ηλεκτρονικά και online (βλ. 1.2.2 και 1.2.3).
- Οι *Συμπληρωματικοί Όροι Διεξαγωγής των Εξετάσεων: Υποψήφιοι με ειδικές ανάγκες* περιλαμβάνουν πιθανές ειδικές ρυθμίσεις για συμμετέχοντες με ειδικές ανάγκες, υπό την προϋπόθεση ότι οι ειδικές ανάγκες αποδεικνύονται με τον ενδεδειγμένο τρόπο κατά τη δήλωση συμμετοχής.

§ 1 Grundlagen der Prüfung

1.1 Diese *Prüfungsordnung* ist für alle unter § 3 genannten Prüfungen des Goethe-Instituts gültig. Es gilt die jeweils zum Zeitpunkt der Anmeldung aktuelle Fassung.

1.2 Abhängig vom Prüfungsangebot und den Voraussetzungen am Prüfungszentrum werden die unter § 3 genannten Prüfungen in den folgenden Formen durchgeführt:

1.2.1 Papierbasierte Prüfungen werden in Präsenz an einem Prüfungszentrum des Goethe-Instituts abgelegt. Die Prüfungsmaterialien werden in Papierform ausgehändigt und von den Prüfungsteilnehmenden mit einem Stift bearbeitet.

1.2.2 Digitale Deutschprüfungen werden in Präsenz an einem Prüfungszentrum des Goethe-Instituts abgelegt. Die Prüfungsaufgaben der schriftlichen Prüfungsteile/Module werden an einem Laptop des Prüfungszentrums bearbeitet. Die mündliche Prüfung findet analog zu 1.2.1 in Präsenz und mit papierbasiertem Material statt.

1.2.3 Online-Deutschprüfungen werden unter bestimmten Voraussetzungen (vgl. zusätzliche Regelungen in den Anhängen der *Prüfungsordnung* und *Durchführungsbestimmungen*) ortsunabhängig an einem privaten Desktop-Computer oder Laptop abgelegt.

1.3 Prüfungsaufbau, Inhalt und Bewertung sind im Print-, Digital- und Online-Format identisch.

§ 1 Βασικές αρχές της εξέτασης

1.1 Για όλες τις εξετάσεις του Goethe-Institut που αναφέρονται στην § 3 ισχύει η εκάστοτε τελευταία έκδοση αυτού του *Κανονισμού* κατά το χρονικό διάστημα της δήλωσης συμμετοχής.

1.2 Το κάθε Εξεταστικό Κέντρο διοργανώνει εξετάσεις ανάλογα με δυνατότητές του και το πρόγραμμα εξετάσεων που έχει, όπως αυτές αναφέρονται στην § 3, στις ακόλουθες μορφές:

1.2.1 Οι εξετάσεις σε έντυπη μορφή διεξάγονται με φυσική παρουσία σε κάποιο από τα Εξεταστικά Κέντρα του Goethe-Institut. Το εξεταστικό υλικό διανέμεται σε έντυπη μορφή και οι εξεταζόμενοι το επεξεργάζονται με στυλό.

1.2.2 Οι εξετάσεις σε ηλεκτρονική μορφή διεξάγονται με φυσική παρουσία σε κάποιο από τα Εξεταστικά Κέντρα του Goethe-Institut. Η επεξεργασία των ερωτημάτων στις γραπτές ενότητες της εξέτασης γίνεται σε φορητό υπολογιστή του Εξεταστικού Κέντρου. Η προφορική εξέταση διεξάγεται σύμφωνα με το σημείο 1.2.1 με φυσική παρουσία και με τη χρήση έντυπου εξεταστικού υλικού.

1.2.3 Οι εξετάσεις online διεξάγονται υπό συγκεκριμένες προϋποθέσεις με τη χρήση προσωπικού σταθερού ή φορητού υπολογιστή, χωρίς δέσμευση ως προς τον χώρο διεξαγωγής της εξέτασης (βλ. επιπρόσθετες ρυθμίσεις στα Παραρτήματα του *Κανονισμού Εξετάσεων* και των *Όρων Διεξαγωγής*).

1.3 Η δομή, το περιεχόμενο και η αξιολόγηση των εξετάσεων είναι ίδια στην έντυπη και την ηλεκτρονική μορφή, καθώς και στην online εξέταση.

1.4 Das Goethe-Institut publiziert zu jeder Prüfung einen *Modellsatz* sowie einen oder mehrere *Übungssätze*, die für alle Prüfungsinteressierten im Internet einsehbar und zugänglich sind. Gültig ist jeweils die zuletzt veröffentlichte Fassung.

In diesen *Modell-* und *Übungssätzen* zu den einzelnen Prüfungen sind Aufbau, Inhalt und Bewertung verbindlich beschrieben.

1.5 Unter die Begriffe Prüfungen und Prüfungsteile fallen im Sinne dieser *Prüfungsordnung* auch Module, die einzeln oder in Kombination abgelegt werden können.

§ 2 Prüfungszentren des Goethe-Instituts

Die Prüfungen des Goethe-Instituts werden durchgeführt von:

- Goethe-Instituten in Deutschland und im Ausland,
- Goethe-Zentren im Ausland
- sowie den Prüfungskooperationspartnern des Goethe-Instituts in Deutschland und im Ausland.

§ 3 Teilnahmevoraussetzungen

3.1 Die Prüfungen des Goethe-Instituts können von allen Prüfungsinteressierten mit Ausnahme der unter 3.3 bis 3.5 und 3.7 genannten, unabhängig vom Erreichen eines Mindestalters und unabhängig vom Besitz der deutschen Staatsangehörigkeit abgelegt werden.

Es werden bezüglich des Alters der Prüfungsteilnehmenden folgende Empfehlungen gegeben:

Prüfungen für Jugendliche (ab 10 Jahren):

- GOETHE-ZERTIFIKAT A1: FIT IN DEUTSCH 1

Prüfungen für Jugendliche (ab 12 Jahren):

- GOETHE-ZERTIFIKAT A2 FIT IN DEUTSCH
- GOETHE-ZERTIFIKAT B1

Prüfung für Jugendliche (ab 15 Jahren):

- GOETHE-ZERTIFIKAT B2

1.4 Το Goethe-Institut δημοσιεύει στο Διαδίκτυο για κάθε εξέταση ένα *δείγμα εξέτασης*, καθώς και ένα ή περισσότερα *πακέτα με υλικό για εξάσκηση*, στα οποία όλοι οι ενδιαφερόμενοι μπορούν να έχουν πρόσβαση. Ισχύει η εκάστοτε τελευταία έκδοση.

Σε αυτά τα *δείγματα εξέτασεων* και στα *πακέτα με υλικό για εξάσκηση* για κάθε εξέταση περιγράφονται δεσμευτικά η μορφή, το περιεχόμενο και η αξιολόγηση.

1.5 Ως εξετάσεις και μέρη εξετάσεων θεωρούνται, σύμφωνα με τον παρόντα *Κανονισμό Εξετάσεων*, και οι ενότητες. Οι ενδιαφερόμενοι μπορούν να συμμετάσχουν σε επιμέρους ενότητες ή να συνδυάσουν ενότητες μεταξύ τους.

§ 2 Εξεταστικά Κέντρα του Goethe-Institut

Οι εξετάσεις του Goethe-Institut διεξάγονται από:

- τα Goethe-Institut στη Γερμανία και το εξωτερικό
- τα Κέντρα Goethe στο εξωτερικό
- καθώς και από τους συνεργαζόμενους φορείς του Goethe-Institut στη Γερμανία και το εξωτερικό.

§ 3 Προϋποθέσεις συμμετοχής

3.1 Στις εξετάσεις του Goethe-Institut μπορούν να συμμετάσχουν όλοι οι ενδιαφερόμενοι, ανεξάρτητα από συγκεκριμένο όριο ηλικίας ή την κατοχή της γερμανικής υπηκοότητας. Εξαιρούνται όσοι αναφέρονται στα σημεία 3.3 έως 3.5 και 3.7.

Σχετικά με την ηλικία συνιστούμε στους υποψηφίους τα εξής:

Εξετάσεις για εφήβους από το 10^ο έτος της ηλικίας:

- GOETHE ZERTIFIKAT A1: FIT IN DEUTSCH 1

Εξετάσεις για εφήβους (από το 12^ο έτος της ηλικίας):

- GOETHE ZERTIFIKAT A2: FIT IN DEUTSCH
- GOETHE ZERTIFIKAT B1

Εξετάσεις για εφήβους (από το 15^ο έτος της ηλικίας):

- GOETHE ZERTIFIKAT B2

Prüfungen für Erwachsene (ab 16 Jahren):

- GOETHE-ZERTIFIKAT A1: START DEUTSCH 1
- GOETHE-ZERTIFIKAT A2
- GOETHE-ZERTIFIKAT B1
- GOETHE-ZERTIFIKAT B2
- GOETHE-ZERTIFIKAT C1
- GOETHE-ZERTIFIKAT C1 (modular ab 2024)

Prüfung für Erwachsene (ab 18 Jahren):

- GOETHE-ZERTIFIKAT C2: GROSSES DEUTSCHES SPRACHDIPLOM

3.2 Für Prüfungsteilnehmende, die vor Erreichen des empfohlenen Alters oder erheblich abweichend vom empfohlenen Alter die Prüfung ablegen, ist ein Einspruch gegen das Prüfungsergebnis aus Altersgründen z. B. wegen nicht altersgerechter Themen der Prüfung o. Ä. ausgeschlossen.

Die Prüfungsteilnahme ist weder an den Besuch eines bestimmten Sprachkurses noch an den Erwerb eines Zertifikats auf einer darunterliegenden Stufe gebunden.

3.3 Personen, die eine Prüfung oder einen Prüfungsteil oder ein Modul nicht bestanden haben, sind bis zum Ablauf der vom jeweils zuständigen Prüfungszentrum für einen wiederholten Prüfungstermin bestimmten Fristen von der Prüfungsteilnahme ausgeschlossen (vgl. § 15).

3.4 Personen, die Zeugnisse des Goethe-Instituts gefälscht haben oder ein gefälschtes Zeugnis oder manipulierte Screenshots der Prüfungsergebnisanzeige auf *Mein Goethe.de* vorlegen, sind für die Dauer von einem (1) Jahr ab Kenntniserlangung des Goethe-Instituts von der Fälschung von der Prüfungsteilnahme ausgeschlossen. Diese Sperrfrist von einem (1) Jahr gilt weltweit für die Prüfungsteilnahme sowohl an Goethe-Instituten als auch bei Prüfungskooperationspartnern des Goethe-Instituts.

3.5 Personen, die Prüfungsinhalte an Dritte weitergegeben haben, werden für die Dauer von einem (1) Jahr ab Kenntniserlangung des Goethe-Instituts von der Prüfungsteilnahme ausgeschlossen. 3.4 Satz 2 gilt entsprechend.

3.6 Darüber hinaus behält sich das Goethe-Institut das Einleiten weiterer rechtlicher Schritte vor.

Εξετάσεις για ενήλικες (από το 16° έτος της ηλικίας):

- GOETHE ZERTIFIKAT A1: START DEUTSCH 1
- GOETHE ZERTIFIKAT A2
- GOETHE ZERTIFIKAT B1
- GOETHE ZERTIFIKAT B2
- GOETHE ZERTIFIKAT C1
- GOETHE ZERTIFIKAT C1 (σε ενότητες από το 2024)

Εξέταση για ενήλικες (από το 18° έτος της ηλικίας):

- GOETHE ZERTIFIKAT C2: GROSSES DEUTSCHES SPRACHDIPLOM

3.2. Υποψήφιοι, οι οποίοι συμμετέχουν στις εξετάσεις χωρίς να έχουν συμπληρώσει το προτεινόμενο όριο ηλικίας ή η ηλικία τους απέχει πολύ από το όριο αυτό, δεν έχουν δικαίωμα να υποβάλουν ένσταση κατά του αποτελέσματος της εξέτασης λόγω ηλικίας, π.χ. αν θεωρηθεί ότι τα θέματα δεν ανταποκρίνονταν στην ηλικία τους κλπ.

Η συμμετοχή στην εξέταση δεν προϋποθέτει τη φοίτηση σε συγκεκριμένο γλωσσικό τμήμα ή την κατοχή πιστοποιητικού γλωσσολογίας κατώτερης βαθμίδας.

3.3 Συμμετέχοντες οι οποίοι απέτυχαν σε μια εξέταση, ένα μέρος ή μια ενότητα της εξέτασης, δεν έχουν το δικαίωμα να συμμετάσχουν σε εξέταση πριν εκπνεύσουν οι προθεσμίες οι οποίες έχουν ορισθεί από το εκάστοτε αρμόδιο Εξεταστικό Κέντρο για την επανάληψη της συγκεκριμένης εξέτασης (βλ. § 15).

3.4 Όποιος έχει πλαστογραφήσει πιστοποιητικά του Goethe-Institut, προσκομίζει πλαστογραφημένα πιστοποιητικά ή παραποιεί στιγμιότυπα οθόνης (screenshots) με τα αποτελέσματα εξετάσεων στο *Mein Goethe.de*, αποκλείεται από τη συμμετοχή σε εξέταση για ένα (1) χρόνο από τον εντοπισμό της πλαστογράφησης από το Goethe-Institut. Ο αποκλεισμός από τη συμμετοχή σε εξέταση για ένα (1) χρόνο ισχύει σε όλο τον κόσμο, τόσο για τα κατά τόπους Goethe-Institut όσο και για τους συνεργαζόμενους φορείς.

3.5 Όποιος παρέχει σε τρίτους περιεχόμενο της εξέτασης, αποκλείεται από τη συμμετοχή σε εξετάσεις για διάστημα ενός (1) έτους από τότε που αυτό έγινε γνωστό στο Goethe-Institut. Στην περίπτωση αυτή ισχύει η δεύτερη πρόταση της § 3.4.

3.6 Επιπλέον, το Goethe-Institut διατηρεί το δικαίωμα να προβεί σε περαιτέρω νομικές ενέργειες.

3.7 Im Fall eines wiederholten Prüfungsausschlusses aufgrund von 3.3, 3.4, 3.5, 11.6 und 11.7 wird die betroffene Person für die Dauer von fünf (5) Jahren ab dem wiederholten Prüfungsausschluss von der Prüfungsteilnahme an allen Prüfungszentren des Goethe-Instituts ausgeschlossen.

3.8 Personen, die von der Prüfung gemäß 11.1 bis 11.7 ausgeschlossen worden sind, sind bis zum Ablauf der in § 11 geregelten Sperrfristen von der Prüfungsteilnahme ausgeschlossen.

§ 4 Anmeldung

4.1 Vor Anmeldung zur Prüfung erhalten die Prüfungsinteressierten ausreichend Möglichkeiten, sich am Prüfungszentrum oder via Internet über die Prüfungsanforderungen, die *Prüfungsordnung* und *Durchführungsbestimmungen* und über die anschließende Mitteilung der Prüfungsergebnisse zu informieren. *Prüfungsordnung* und *Durchführungsbestimmungen* sind in ihrer jeweils aktuellen Fassung im Internet zugänglich.

Mit der Anmeldung bestätigen die Prüfungsteilnehmenden oder bei Minderjährigen die gesetzlichen Vertreter, dass sie die jeweils geltenden Regelungen (siehe Präambel, S. 2) zur Kenntnis genommen haben und anerkennen.

4.2 Nähere Informationen zu den Anmeldeöglichkeiten enthalten das Anmeldeformular oder die Prüfungsbeschreibung im Internet. Die Anmeldeformulare erhalten die Prüfungsinteressierten beim örtlichen Prüfungszentrum oder via Internet.

4.3 Bei beschränkt geschäftsfähigen Minderjährigen ist die Einwilligung des/der gesetzlichen Vertreters/Vertreterin erforderlich.

4.4 Soweit die jeweilige Anmeldeöglichkeit besteht, kann das ausgefüllte Anmeldeformular per Post, Fax oder E-Mail an das jeweils zuständige Prüfungszentrum zurückgesendet werden.

4.5 Für die Anmeldung, den Vertragsschluss und die Vertragsabwicklung gelten vorrangig die *Allgemeinen Geschäftsbedingungen* des Goethe-Instituts e.V. Auf diese wird bei der Anmeldung ausdrücklich hingewiesen.

3.7 Όποιος έχει αποκλεισθεί επανειλημμένα από τις εξετάσεις βάσει των 3.3, 3.4, 3.5, 11.6 και 11.7, τότε αποκλείεται από τη συμμετοχή σε εξετάσεις σε όλα τα Εξεταστικά Κέντρα του Goethe-Institut για πέντε (5) χρόνια.

3.8 Άτομα τα οποία αποκλείστηκαν από την εξέταση βάσει των σημείων 11.1 έως 11.7 δεν έχουν το δικαίωμα να συμμετάσχουν σε εξέταση μέχρι να λήξει η προθεσμία αποκλεισμού τους, όπως αυτή προβλέπεται από την § 11.

§ 4 Δήλωση συμμετοχής

4.1 Πριν τη δήλωση συμμετοχής στην εξέταση οι ενδιαφερόμενοι έχουν πολλές δυνατότητες να ενημερωθούν στο Εξεταστικό Κέντρο ή ηλεκτρονικά για τις απαιτήσεις της εξέτασης, τον *Κανονισμό*, τους *Όρους Διεξαγωγής* και κατόπιν την ανακοίνωση των αποτελεσμάτων τους. Η τελευταία έκδοση του *Κανονισμού* και των *Όρων Διεξαγωγής της Εξέτασης* βρίσκονται στη διάθεση κάθε ενδιαφερόμενου στο Διαδίκτυο. Με τη δήλωση συμμετοχής οι υποψήφιοι ή οι νόμιμοι εκπρόσωποί τους, όταν πρόκειται για ανήλικους, επιβεβαιώνουν ότι έχουν διαβάσει και αποδέχονται τον εκάστοτε ισχύοντα *Κανονισμό* και τους *Όρους Διεξαγωγής της Εξέτασης* (βλ. Προσίμιο, σελ. 2).

4.2 Περισσότερες πληροφορίες για τη δήλωση συμμετοχής περιέχονται στο σχετικό έντυπο ή την αναλυτική περιγραφή της εξέτασης στο Διαδίκτυο. Οι ενδιαφερόμενοι μπορούν να προμηθευτούν τα έντυπα για τη δήλωση συμμετοχής από τα κατά τόπους Εξεταστικά Κέντρα ή από το Διαδίκτυο.

4.3 Στην περίπτωση ανηλίκων με περιορισμένη δικαιοπρακτική ικανότητα, απαιτείται η συγκατάθεση του νόμιμου εκπροσώπου τους.

4.4. Το συμπληρωμένο έντυπο δήλωσης συμμετοχής μπορεί να αποσταλεί στο αρμόδιο Εξεταστικό Κέντρο ταχυδρομικά, με Fax ή E-Mail, εφόσον υπάρχει στο συγκεκριμένο Εξεταστικό Κέντρο αυτή η δυνατότητα.

4.5 Για τη δήλωση συμμετοχής, τη σύναψη και την εκτέλεση σύμβασης ισχύουν πρωτίστως οι *Γενικοί Όροι και Προϋποθέσεις* του Goethe-Institut e.V., οι οποίοι κατά τη δήλωση συμμετοχής αναφέρονται ρητά.

4.6 Für den Fall, dass die Anmeldung oder die Durchführung der Prüfung über einen Prüfungskooperationspartner erfolgt, gelten ergänzend die *Allgemeinen Geschäftsbedingungen* des Prüfungskooperationspartners. Auf diese wird bei der Anmeldung ausdrücklich hingewiesen.

4.7 Die Angabe der konkreten Uhrzeit wird den Prüfungsinteressenten ca. fünf (5) Tage vor dem Prüfungstermin in Textform mitgeteilt.

4.8 Soweit diese Anmeldemöglichkeit besteht, kann die Anmeldung online unter www.goethe.de oder gegebenenfalls über die Website des jeweiligen Prüfungszentrums erfolgen. Für die Anmeldung, den Vertragsschluss und die Vertragsabwicklung gelten vorrangig die *Allgemeinen Geschäftsbedingungen* des Goethe-Instituts e.V. Auf diese wird bei der Anmeldung ausdrücklich hingewiesen (vgl. 4.5).

4.9 Soweit diese Anmeldemöglichkeit besteht, kann die Anmeldung persönlich beim örtlichen Prüfungszentrum erfolgen. Für den Vertragsschluss und die Vertragsabwicklung gelten vorrangig die *Allgemeinen Geschäftsbedingungen* des Goethe-Instituts e.V. Auf diese wird bei der Anmeldung ausdrücklich hingewiesen (vgl. 4.5, 4.8).

§ 5 Termine

Das jeweilige Prüfungszentrum bestimmt die Anmeldefrist sowie Ort und Zeit der Prüfung. Bei nicht modular ablegbaren Prüfungen werden mündlicher und schriftlicher Prüfungsteil in der Regel innerhalb eines Zeitraums von 14 Tagen durchgeführt. Die aktuellen Prüfungstermine und Anmeldefristen finden sich auf den Anmeldeformularen oder bei der Prüfungsbeschreibung auf der Website des jeweiligen Prüfungszentrums.

§ 6 Prüfungsgebühr und Gebührenerstattung

6.1 Die Gebühr richtet sich nach der jeweils gültigen lokalen Gebührenordnung und wird auf dem Anmeldeformular oder bei der Prüfungsbeschreibung im Internet ausgewiesen. Die Prüfung kann nicht begonnen werden, sofern die vereinbarten Zahlungstermine nicht eingehalten wurden.

4.6 Σε περίπτωση που τη δήλωση ή τη διεξαγωγή της εξέτασης αναλαμβάνει συνεργαζόμενος φορέας, τότε ισχύουν συμπληρωματικά οι *Γενικοί Όροι και Προϋποθέσεις* του συνεργαζόμενου φορέα, οι οποίοι κατά τη δήλωση συμμετοχής αναφέρονται ρητά.

4.7 Η ακριβής ώρα ανακοινώνεται γραπτά στους ενδιαφερόμενους περίπου (5) πέντε ημέρες πριν τη διεξαγωγή της εξέτασης.

4.8 Σε περίπτωση που υπάρχει αυτή η δυνατότητα, η δήλωση συμμετοχής μπορεί να γίνει ηλεκτρονικά στη διεύθυνση www.goethe.de ή ενδεχομένως μέσω της ιστοσελίδας του εκάστοτε Εξεταστικού Κέντρου. Για τη δήλωση συμμετοχής, τη σύναψη και την εκτέλεση της σύμβασης ισχύουν πρωτίστως οι *Γενικοί Όροι και Προϋποθέσεις* του Goethe-Institut e.V., οι οποίοι κατά τη δήλωση συμμετοχής αναφέρονται ρητά (βλ. 4.5).

4.9 Σε περίπτωση που υφίσταται αυτή η δυνατότητα, η δήλωση συμμετοχής μπορεί να γίνει και προσωπικά στο Εξεταστικό Κέντρο της περιοχής. Για τη σύναψη και την εκτέλεση της σύμβασης ισχύουν πρωτίστως οι *Γενικοί Όροι και Προϋποθέσεις* του Goethe-Institut e.V., οι οποίοι κατά τη δήλωση συμμετοχής αναφέρονται ρητά (βλ. 4.5, 4.8).

§ 5 Ημερομηνίες

Το εκάστοτε Εξεταστικό Κέντρο ορίζει την προθεσμία για τις δηλώσεις συμμετοχής, τον τόπο και το χρόνο διεξαγωγής της εξέτασης. Όταν πρόκειται για εξετάσεις που δεν κατανέμονται σε επιμέρους ενότητες, τότε το προφορικό και γραπτό μέρος διεξάγεται κατά κανόνα εντός διαστήματος 14 ημερών. Οι εκάστοτε ισχύουσες ημερομηνίες και προθεσμίες δηλώσεων συμμετοχής αναγράφονται στα έντυπα των δηλώσεων ή στην περιγραφή της εξέτασης στην ιστοσελίδα του εκάστοτε Εξεταστικού Κέντρου.

§ 6 Εξέταστρα και επιστροφή εξεταστρων

6.1 Τα εξέταστρα καθορίζονται με βάση τους κατά τόπους ισχύοντες πίνακες εξεταστικών τελών και αναγράφονται στο έντυπο της δήλωσης συμμετοχής ή στην περιγραφή της εξέτασης στο Διαδίκτυο. Δεν είναι δυνατή η συμμετοχή στην εξέταση, εάν δεν έχουν τηρηθεί προηγουμένως οι προθεσμίες πληρωμής που έχουν συμφωνηθεί.

6.2 Wird ein/-e Teilnehmende/-r von der Prüfung ausgeschlossen (vgl. § 11), wird die Prüfungsgebühr nicht zurück-erstattet.

6.3 Gilt eine Prüfung aus Krankheitsgründen als nicht abgelegt (vgl. § 12), wird die Prüfungsgebühr für den nächsten Prüfungstermin gutgeschrieben. Das jeweils zuständige Prüfungszentrum entscheidet über die Erhebung einer Verwaltungsgebühr in Höhe von bis zu 25 % der Prüfungsgebühr für die Umbuchung. Dem/Der Prüfungsteilnehmenden bleibt der Nachweis vorbehalten, dass ein Schaden überhaupt nicht entstanden oder wesentlich niedriger als die Pauschale ist.

6.4 Wird einem Einspruch stattgegeben (vgl. § 20), so gilt die Prüfung als nicht abgelegt und die Prüfungsgebühr wird vom Prüfungszentrum gutgeschrieben oder erstattet.

§ 7 Prüfungsmaterialien

Die Prüfungsmaterialien (im Print-, Digital- und Online-Format) werden ausschließlich in der Prüfung und nur in der Form verwendet, in der sie von der Zentrale des Goethe-Instituts ausgegeben werden. Die Prüfungstexte werden weder in ihrem Wortlaut noch in ihrer Anordnung verändert; ausgenommen von dieser Bestimmung ist die Korrektur technischer Fehler oder Mängel.

§ 8 Ausschluss der Öffentlichkeit

Die Prüfungen sind nicht öffentlich.

Ausschließlich Vertreter/-innen oder Beauftragte des Goethe-Instituts sind aus Gründen der Qualitätssicherung (vgl. § 26) berechtigt, auch unangemeldet den Prüfungen beizuwohnen. Sie dürfen jedoch nicht in das Prüfungsgeschehen eingreifen.

Eine solche Hospitation ist im *Protokoll über die Durchführung der Prüfung* unter Angabe des Zeitraums zu dokumentieren.

6.2 Δεν επιστρέφονται εξετάστρα σε υποψηφίους οι οποίοι έχουν αποκλεισθεί από τις εξετάσεις (βλ. σχετικά § 11).

6.3 Αν θεωρηθεί ότι ένας υποψήφιος δεν συμμετείχε σε μια εξέταση λόγω ασθένειας (βλ. σχετικά § 12), τα εξετάστρα μεταφέρονται στην επόμενη εξεταστική περίοδο. Το αρμόδιο Εξεταστικό Κέντρο αποφασίζει αν θα παρακρατήσει κάποιο ποσό ύψους μέχρι 25% των εξετάστρων ως διοικητικά έξοδα για τη μεταφορά σε άλλη εξεταστική περίοδο. Ο υποψήφιος διατηρεί το δικαίωμα να αποδείξει ότι δεν έχουν προκύψει έξοδα ή ότι αυτά είναι πολύ χαμηλότερα από το ποσό που παρακρατήθηκε.

6.4 Αν μια ένσταση γίνει δεκτή (βλ. σχετικά § 20), τότε θεωρείται ότι ο υποψήφιος δεν συμμετείχε στις εξετάσεις και τα εξετάστρα πιστώνονται ή επιστρέφονται.

§ 7 Εξεταστικό υλικό

Το εξεταστικό υλικό (σε έντυπη, ψηφιακή και ηλεκτρονική μορφή) χρησιμοποιείται αποκλειστικά και μόνο στις εξετάσεις και μόνο στη μορφή με την οποία εκδόθηκε από τα Κεντρικά του Goethe-Institut. Τα κείμενα των εξετάσεων δεν τροποποιούνται ούτε ως προς τη διατύπωση ούτε ως προς τη διάταξη. Από αυτή τη ρύθμιση εξαιρείται η διόρθωση τεχνικών λαθών ή παραλείψεων.

§ 8 Αποκλεισμός της δημοσιότητας

Οι εξετάσεις δεν έχουν δημόσιο χαρακτήρα και δεν δημοσιοποιούνται.

Δικαίωμα να παρευρίσκονται στις εξετάσεις για λόγους διασφάλισης ποιότητας έχουν αποκλειστικά και μόνο εκπρόσωποι ή εντεταλμένοι του Goethe-Institut, ακόμη και χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση (βλ. σχετικά § 26). Δεν επιτρέπεται όμως να παρεμβαίνουν στην εξεταστική διαδικασία.

Η επίσκεψή τους καταγράφεται στο *πρωτόκολλο για τη διεξαγωγή της εξέτασης*, στο οποίο αναφέρεται και το διάστημα κατά το οποίο παρίσταντο στην εξέταση.

§ 9 Ausweispflicht

Vertreter/-innen oder Beauftragte des Prüfungszentrums sind verpflichtet, die Identität der Prüfungsteilnehmenden zweifelsfrei festzustellen. Die Prüfungsteilnehmenden weisen sich vor Prüfungsbeginn und gegebenenfalls zu jedem beliebigen Zeitpunkt während des Prüfungsablaufs mit einem offiziellen, gültigen Ausweisdokument mit Lichtbild aus. Das Prüfungszentrum hat das Recht, über die Art des Ausweisdokuments zu entscheiden und weitere Maßnahmen zur Klärung der Identität durchzuführen. Welche Dokumente akzeptiert werden und welche weiteren Maßnahmen zur Identitätsfeststellung vorgenommen werden können, wird dem/der Prüfungsteilnehmenden zusammen mit der Entscheidung über die Teilnahme (§§ 3, 4) mitgeteilt.

§ 10 Aufsicht

Durch mindestens eine qualifizierte Aufsichtsperson wird sichergestellt, dass die Prüfungen ordnungsgemäß durchgeführt werden. Die Prüfungsteilnehmenden dürfen während der laufenden Prüfung den Prüfungsraum nur einzeln verlassen. Dies wird im *Protokoll über die Durchführung der Prüfung* (vgl. § 17) unter Angabe des konkreten Zeitraums vermerkt. Teilnehmende, die die Prüfung vorzeitig beenden, dürfen den Prüfungsraum während der Prüfung nicht mehr betreten.

Die Aufsichtsperson

- gibt während der Prüfung die nötigen organisatorischen Hinweise,
- stellt sicher, dass die Teilnehmenden selbstständig und nur mit den erlaubten Arbeitsmitteln (vgl. auch § 11) arbeiten,
- ist nur zur Beantwortung von Fragen zur Durchführung der Prüfung befugt,
- darf keine Fragen zu Prüfungsinhalten beantworten oder kommentieren.

§ 11 Ausschluss von der Prüfung

11.1 Von der Prüfung wird ausgeschlossen, wer in Zusammenhang mit der Prüfung täuscht, unerlaubte Hilfsmittel mitführt, verwendet oder sie anderen gewährt oder sonst durch sein Verhalten den ordnungsgemäßen Ablauf der Prüfung stört.

§ 9 Υποχρέωση επίδειξης αποδεικτικού ταυτότητας

Οι εκπρόσωποι ή εντεταλμένοι του Εξεταστικού Κέντρου υποχρεούνται να εξακριβώσουν με αδιάσειστο τρόπο την ταυτότητα των υποψηφίων. Οι εξεταζόμενοι υποχρεούνται πριν την έναρξη της εξέτασης και ενδεχομένως οποτεδήποτε τους ζητηθεί κατά τη διάρκεια της εξεταστικής διαδικασίας, να επιδείξουν επίσημο έγγραφο ταυτοποίησης με φωτογραφία. Το Εξεταστικό Κέντρο έχει το δικαίωμα να αποφασίσει το είδος του εγγράφου ταυτοποίησης που θα κάνει δεκτό και να προβεί σε περαιτέρω μέτρα για τη διαπίστωση της ταυτότητας. Στους υποψήφιους γνωστοποιείται ταυτόχρονα με την απόφαση για τη συμμετοχή (§§ 3, 4) ποια έγγραφα γίνονται δεκτά και ποια επιπλέον αποδεικτικά στοιχεία ταυτοποίησης απαιτούνται.

§ 10 Επιτήρηση

Τουλάχιστον ένας/μία ειδικευμένος/-η επιτηρητής/-ρια διασφαλίζει ότι οι εξετάσεις διεξάγονται σύμφωνα με τον Κανονισμό. Στους εξεταζόμενους επιτρέπεται η έξοδος από την αίθουσα στην οποία διεξάγονται οι εξετάσεις μόνο μεμονωμένα. Αυτό σημειώνεται στο *Πρωτόκολλο για τη διεξαγωγή της εξέτασης* (βλ. σχετικά § 17) όπου αναφέρεται επίσης το συγκεκριμένο χρονικό διάστημα που απουσίασαν. Συμμετέχοντες οι οποίοι τελειώνουν την εξέταση πριν την επίσημη λήξη της δεν επιτρέπεται πλέον να εισέλθουν στο χώρο της εξέτασης όσο αυτή διαρκεί.

Ο/η επιτηρητής/-ρια

- δίνει κατά τη διάρκεια της εξέτασης τις απαραίτητες οργανωτικές οδηγίες,
- διασφαλίζει ότι οι συμμετέχοντες επεξεργάζονται τα θέματα μόνοι τους και χρησιμοποιούν μόνο τα επιτρεπόμενα μέσα (βλ. σχετικά και § 11),
- στους επιτηρητές επιτρέπεται να απαντούν μόνο σε ερωτήσεις που έχουν σχέση με τη διαδικασία της εξέτασης,
- δεν επιτρέπεται να απαντούν σε ερωτήσεις σχετικά με το περιεχόμενο της εξέτασης ή να το σχολιάζουν.

§ 11 Αποκλεισμός από την εξέταση

11.1 Από την εξέταση αποκλείεται όποιος επιχειρεί, σε σχέση με τις εξετάσεις, να δολιευθεί, προσκομίζει βοηθητικά μέσα που δεν επιτρέπονται, τα χρησιμοποιεί ή τα παρέχει σε τρίτους ή με οποιονδήποτε άλλο τρόπο παρεμποδίζει την απρόσκοπτη διεξαγωγή της εξέτασης.

11.2 Als unerlaubte Hilfsmittel gelten fachliche Unterlagen, die weder zum Prüfungsmaterial gehören noch in den *Durchführungsbestimmungen* vorgesehen sind (z. B. Wörterbücher, Grammatiken, vorbereitete Konzeptpapiere o. Ä.).

11.3 Technische Hilfsmittel, wie Mobiltelefone, Mini-computer, Smartwatches oder andere zur Aufzeichnung oder Wiedergabe geeignete Geräte, dürfen weder in den Vorbereitungsraum noch in den Prüfungsraum mitgenommen werden.

11.4 Ein Täuschungsversuch liegt auch dann vor, wenn in der Prüfung keine Eigenleistung erbracht wurde oder die Prüfungsleistungen Plagiate sind.

11.5 Bereits der Versuch von Prüfungsteilnehmenden, vertrauliche Prüfungsinhalte Dritten zugänglich zu machen, führt zum Ausschluss von der Prüfung.

11.6 Täuscht oder versucht ein/-e Prüfungsteilnehmende/-r in Zusammenhang mit der Prüfung über ihre/seine Identität zu täuschen, so werden diese/-r und alle an der Identitätstäuschung beteiligten Personen von der Prüfung ausgeschlossen.

11.7 Gewährt der/die Prüfungsteilnehmende zur Erlangung der Prüfung einer an der Prüfung direkt oder indirekt beteiligten Person unrechtmäßige Zahlungen oder bietet andere unrechtmäßige Vorteile für das Bestehen der Prüfung an, verspricht oder gewährt diese, wird er von der Prüfung ausgeschlossen (Antikorruptionsklausel).

11.8 Im Falle eines Prüfungsausschlusses werden die Prüfungsleistungen nicht bewertet.

11.9 Über den Ausschluss hinaus behält sich das Prüfungszentrum vor, weitere rechtliche Schritte einzuleiten.

11.10 Vertreter/-innen oder Beauftragte des Prüfungszentrums haben das Recht, die Einhaltung der oben genannten Bestimmungen zu überprüfen und durchzusetzen. Zuwiderhandlungen führen zum Prüfungsausschluss.

11.2 . Ως μη επιτρεπτά βοηθητικά μέσα θεωρούνται ειδικά έντυπα, τα οποία δεν έχουν σχέση με το εξεταστικό υλικό, ούτε προβλέπονται από τους *Όρους Διεξαγωγής της Εξέτασης* (π.χ. λεξικά, βιβλία γραμματικής, προετοιμασμένες σημειώσεις κλπ.).

11.3 Τεχνικά βοηθητικά μέσα, όπως κινητά τηλέφωνα, υπολογιστές μικρού μεγέθους, Smartwatches ή άλλες συσκευές εγγραφής ή αναπαραγωγής ήχου και εικόνας, δεν επιτρέπεται να προσκομίζονται ούτε στο χώρο προετοιμασίας ούτε στο χώρο όπου διεξάγεται η εξέταση.

11.4 Απόπειρα εξαπάτησης θεωρείται επίσης όταν ο/η εξεταζόμενος/-η δεν έχει παραγάγει πρωτότυπα στοιχεία ή τα γραφόμενά του/της αποτελούν προϊόν λογοκλοπής.

11.5 Ακόμα και η απόπειρα των εξεταζομένων να μεταφέρουν προς τρίτους το εμπιστευτικό περιεχόμενο της εξέτασης συνεπάγεται τον αποκλεισμό τους από αυτή.

11.6 Εάν ένας/μία εξεταζόμενος/η χρησιμοποιήσει ή επιχειρήσει να χρησιμοποιήσει ψευδή στοιχεία ταυτότητας, τότε τόσο αυτός/-ή όσο και τα υπόλοιπα εμπλεκόμενα άτομα στην απόπειρα παραποίησης της ταυτότητας αποκλείονται από την εξέταση.

11.7 Σε περίπτωση που ο/η υποψήφιος/-α προσφέρει, υπόσχεται ή παρέχει αθέμιτο οικονομικό ή άλλου είδους αντάλλαγμα σε πρόσωπα που εμπλέκονται άμεσα ή έμμεσα στις εξετάσεις με σκοπό την επιτυχία του/της στην εξέταση, τότε αποκλείεται από την εξέταση (ρήτρα καταπολέμησης της διαφθοράς).

11.8 Σε περίπτωση αποκλεισμού από τις εξετάσεις, οι επιδόσεις στην εξέταση δεν αξιολογούνται.

11.9 Πέραν του αποκλεισμού, το Εξεταστικό Κέντρο διατηρεί το δικαίωμα να λάβει περαιτέρω νομικά μέτρα.

11.10 Οι εκπρόσωποι ή οι εντεταλμένοι του Εξεταστικού Κέντρου έχουν το δικαίωμα να ελέγχουν την τήρηση των παραπάνω διατάξεων και να επιβάλλουν τη συμμόρφωση προς αυτές. Η μη τήρησή τους οδηγεί σε αποκλεισμό από τις εξετάσεις.

11.11 Wird ein/-e Prüfungsteilnehmende/-r aus einem der in 11.1 bis 11.5 genannten Gründe von der Prüfung ausgeschlossen, kann die Prüfung frühestens nach drei Monaten ab dem Tag des Prüfungsausschlusses wiederholt werden.

11.12 Erfolgt der Ausschluss nach 11.6 (Identitätstäuschung) oder 11.7 (Korruption), so verhängt das Goethe-Institut, nach Abwägung aller Umstände des Einzelfalls, für die beteiligten Personen eine Sperrung von einem (1) Jahr zur Ablegung von Prüfungen im Rahmen des Prüfungsportfolios des Goethe-Instituts weltweit (vgl. § 3). Zu diesem Zweck (Kontrolle der Einhaltung einer verhängten Prüfungssperre) werden bestimmte personenbezogene Datenkategorien des/der Gesperrten, nämlich Name, Vorname, Geburtsdatum, Geburtsort, Sperrungszeitraum, Meldung durch Prüfungszentrum, an die Prüfungszentren des Goethe-Instituts (siehe dazu § 2) weltweit weitergegeben und dort dazu verarbeitet. Siehe auch § 15.

11.13 Stellt sich nach Beendigung der Prüfung heraus, dass der begründete Verdacht besteht, dass ein Ausschlussstatbestand gemäß 11.1 bis 11.7 erfüllt ist, so ist die Prüfungskommission (vgl. § 16) berechtigt, die Prüfung als *nicht bestanden* zu bewerten und das ggf. ausgestellte Zertifikat zurückzufordern. Die Prüfungskommission muss den/die Betroffene/-n anhören, bevor sie eine Entscheidung trifft. In Zweifelsfällen wird die Zentrale des Goethe-Instituts verständigt und um Entscheidung gebeten. Die in 11.11 und 11.12 genannten Sperrfristen gelten entsprechend.

§ 12 Rücktritt von der Prüfung und Abbruch der Prüfung

12.1 Unbeschadet des gesetzlichen Widerrufsrechts gilt Folgendes: Entscheidet sich ein/-e Teilnehmende/-r, die Prüfung nicht abzulegen (Rücktritt), besteht grundsätzlich kein Anspruch auf Rückerstattung von bereits entrichteten Prüfungsgebühren. Näheres ist in den *Allgemeinen Geschäftsbedingungen* geregelt. Wird die Prüfung nach Beginn abgebrochen, so gilt die Prüfung als *nicht bestanden*.

11.11 Εάν ένας/μία υποψήφιος/α αποκλειστεί από την εξέταση για έναν από τους λόγους που αναφέρονται στα σημεία 11.1 ως 11.5, η εξέταση μπορεί να επαναληφθεί το νωρίτερο τρεις μήνες μετά την ημερομηνία αποκλεισμού.

11.12 Σε περίπτωση αποκλεισμού σύμφωνα με το σημείο 11.6 (παραποίηση ταυτότητας) ή το σημείο 11.7 (διαφθορά), το Goethe-Institut, σταθμίζοντας όλες τις παραμέτρους της συγκεκριμένης περίπτωσης για όλα τα εμπλεκόμενα πρόσωπα, επιβάλλει αποκλεισμό ενός (1) έτους από όλες τις εξετάσεις που διεξάγει σε όλον τον κόσμο (βλ. §3). Για τον σκοπό αυτό (έλεγχος τήρησης του επιβληθέντος αποκλεισμού), θα κοινοποιούνται στα Εξεταστικά Κέντρα του Goethe-Institut σε όλο τον κόσμο και θα υποβάλλονται σε επεξεργασία ορισμένες κατηγορίες προσωπικών δεδομένων του/της υποψηφίου/-ας που αποκλείσθηκε (βλ. σχετικά § 2). Συγκεκριμένα: επίθετο, όνομα, ημερομηνία γέννησης, τόπος γέννησης, περίοδος αποκλεισμού, δήλωση του αποκλεισμού μέσω του Εξεταστικού Κέντρου προς τα υπόλοιπα Εξεταστικά Κέντρα του Goethe-Institut. Βλ. επίσης § 15.

11.13 Σε περίπτωση που μετά τη λήξη της εξέτασης προκύψει ότι υφίστανται λόγοι αποκλεισμού ενός υποψηφίου σύμφωνα με τα σημεία 11.1 έως 11.7, η εξεταστική επιτροπή (βλ. σχετικά § 16) έχει το δικαίωμα να απορρίψει τον υποψήφιο (να θεωρήσει δηλαδή τη συμμετοχή του στην εξέταση ως μη επιτυχή) και να απαιτήσει ενδεχομένως την επιστροφή του πιστοποιητικού. Η εξεταστική επιτροπή, πριν προβεί σ' αυτή την απόφαση, πρέπει να καλέσει τον/την ενδιαφερόμενο/-η σε προφορική απολογία. Σε περίπτωση αμφιβολίας ενημερώνονται και καλούνται να αποφασίσουν τα Κεντρικά του Goethe-Institut. Ισχύουν οι προθεσμίες αποκλεισμού που αναφέρονται στα σημεία 11.11 και 11.2.

§ 12 Μη προσέλευση στην εξέταση και διακοπή της εξέτασης

12.1 Ακέραιο παραμένει το δικαίωμα της ματαιώσης σε ό,τι αφορά τα παρακάτω: Εάν ο/η υποψήφιος/-α αποφασίσει να μην συμμετάσχει στη εξέταση (ανάκληση συμμετοχής), δεν έχει το δικαίωμα να απαιτήσει να του επιστραφούν τα εξεταστικά που έχει καταβάλει. Περισσότερες λεπτομέρειες περιλαμβάνονται στους *Γενικούς Όρους και Προϋποθέσεις*. Αν προσέλθει στην εξέταση και την διακόψει, τότε θεωρείται ότι απέτυχε.

12.2 Wird eine Prüfung nicht begonnen oder nach Beginn abgebrochen und werden dafür Krankheitsgründe geltend gemacht, sind diese unverzüglich durch Vorlage eines ärztlichen Attests beim zuständigen Prüfungszentrum nachzuweisen. Die Entscheidung über das weitere Vorgehen trifft das Prüfungszentrum nach Rücksprache mit der Zentrale des Goethe-Instituts.

12.3 Hinsichtlich der Rückerstattung der Prüfungsgebühren gilt 6.2 und 6.3.

§ 13 Mitteilung der Prüfungsergebnisse

Die Mitteilung der Prüfungsergebnisse erfolgt in der Regel über das Prüfungszentrum, an dem die Prüfung abgelegt wurde. Eine individuelle vorzeitige Ergebnismitteilung ist nicht möglich.

§ 14 Zertifizierung

14.1 Die Zertifikate werden in Papierform oder digital ausgestellt. Die Form der Ausstellung der Zertifikate hängt von den Gegebenheiten am Prüfungszentrum vor Ort ab. Es besteht hierbei kein Anspruch auf die Ausstellung eines Zertifikats in der jeweils anderen Form.

Die Gültigkeit von Goethe-Zertifikaten kann auf der Website www.goethe.de/verify überprüft werden.

14.2 Das Zeugnis in Papierform wird in einfacher Ausfertigung ausgestellt und ist von dem/der Prüfungsverantwortlichen und einem/einer Prüfenden unterschrieben (vgl. § 16).

14.3 Digitale Zeugnisse werden den Prüfungsteilnehmenden als PDF-Datei zur Verfügung gestellt.

14.4 Im Falle des Zeugnisverlusts kann durch das Prüfungszentrum, bei dem sich die Teilnehmenden für die Prüfung angemeldet haben, innerhalb von 10 Jahren eine Ersatzbescheinigung ausgestellt werden. Die Ausstellung einer Ersatzbescheinigung ist kostenpflichtig.

12.2 Αν ο/η υποψήφιος/-α δεν προσέλθει στην εξέταση ή αποχωρήσει μετά την έναρξή της προβάλλοντας λόγους υγείας, τότε πρέπει να προσκομίσει άμεσα στο αρμόδιο Εξεταστικό Κέντρο σχετική ιατρική γνωμάτευση. Την απόφαση για την περαιτέρω διαδικασία λαμβάνει το Εξεταστικό Κέντρο σε συνεννόηση με τα Κεντρικά του Goethe-Institut.

12.3 Σε ό,τι αφορά την επιστροφή εξετάστρων, ισχύουν τα σημεία 6.2 και 6.3.

§ 13 Ανακοίνωση αποτελεσμάτων

Τα αποτελέσματα ανακοινώνονται κατά κανόνα από το Εξεταστικό Κέντρο που διοργάνωσε τις εξετάσεις στις οποίες συμμετείχε ο υποψήφιος. Δεν είναι δυνατή η ανακοίνωση αποτελεσμάτων πριν την προκαθορισμένη ημερομηνία σε μεμονωμένους ενδιαφερόμενους.

§ 14 Πιστοποίηση

14.1 Τα πιστοποιητικά εκδίδονται σε έντυπη ή ψηφιακή μορφή. Η μορφή έκδοσης των πιστοποιητικών εξαρτάται από τις συνθήκες που επικρατούν στο εκάστοτε Εξεταστικό Κέντρο. Οι ενδιαφερόμενοι δεν έχουν το δικαίωμα να απαιτήσουν την έκδοση πιστοποιητικού σε άλλη μορφή.

Η εγκυρότητα των πιστοποιητικών του Goethe-Institut μπορεί να ελεγχθεί στον ιστότοπο www.goethe.de/verify.

14.2 Το πιστοποιητικό σε έντυπη μορφή εκδίδεται σε ένα αντίγραφο και υπογράφεται από τον/την υπεύθυνο/-η εξετάσεων και έναν/μία εξεταστή/-ρια (βλ. σχετικά § 16).

14.3 Τα ψηφιακά πιστοποιητικά στέλνονται στους εξεταζόμενους σε μορφή αρχείου pdf.

14.4 Σε περίπτωση απώλειας του πιστοποιητικού μπορεί εντός διαστήματος 10 ετών, να εκδοθεί αντ' αυτού βεβαίωση από το Εξεταστικό Κέντρο, στο οποίο ο/η εξεταζόμενος/η είχε δηλώσει την συμμετοχή του/της. Για την έκδοση βεβαίωσης προς αντικατάσταση πιστοποιητικού καταβάλλεται ένα χρηματικό ποσό.

14.5 Die Prüfungsleistungen werden in Form von Punkten und gegebenenfalls sich daraus ableitenden Prädikaten dokumentiert. Das Prüfungszentrum weist bei Nichtbestehen auf die Bedingungen zur Wiederholung der Prüfung hin. Die Teilnahme an einer abgelegten, aber nicht bestandenen Prüfung wird unter Nennung der erhaltenen Punktwerte auf Wunsch bestätigt.

14.6 Prüfungsteilnehmende, die unten stehende nicht-modulare Prüfungen in allen Teilen abgelegt und bestanden haben, erhalten jeweils ein Gesamtzeugnis, welches die Ergebnisse von allen vier Prüfungsteilen ausweist:

- GOETHE-ZERTIFIKAT A1: FIT IN DEUTSCH 1
- GOETHE-ZERTIFIKAT A1: START DEUTSCH 1
- GOETHE-ZERTIFIKAT A2 FIT IN DEUTSCH
- GOETHE-ZERTIFIKAT A2
- GOETHE-ZERTIFIKAT C1 (bis 31.01.2025)

14.7.1 Prüfungsteilnehmende, die ein Modul oder mehrere Module der Prüfungen

- GOETHE-ZERTIFIKAT B1
- GOETHE-ZERTIFIKAT B2
- GOETHE-ZERTIFIKAT C1 (modular ab 01.01.2024)
- GOETHE-ZERTIFIKAT C2: GROSSES DEUTSCHES SPRACHDIPLOM

abgelegt und bestanden haben, erhalten je ein Zeugnis über das oder die abgelegte(n) Modul(e).

14.7.2 Werden alle vier Module an **einem** Prüfungsort und **einem** Prüfungstermin abgelegt und bestanden, haben die Prüfungsteilnehmenden alternativ das Recht auf ein Gesamtzeugnis., das alle vier Module ausweist.

14.7.3 Werden zu einem späteren Zeitpunkt ein oder mehrere Module erneut abgelegt, sind die dafür erhaltenen Zeugnisse mit bereits zuvor erworbenen kombinierbar.

14.5 Η αξιολόγηση των υποψηφίων εμφανίζεται στα πιστοποιητικά με αριθμητικούς δείκτες και ενδεχομένως με χαρακτηρισμούς, οι οποίοι αντιστοιχούν σε αυτούς τους αριθμητικούς δείκτες. Σε περίπτωση αποτυχίας το Εξεταστικό Κέντρο ενημερώνει για τους όρους επανάληψης της εξέτασης. Οι υποψήφιοι οι οποίοι συμμετείχαν ανεπιτυχώς στην εξέταση μπορούν να λάβουν, αν το επιθυμούν, βεβαίωση συμμετοχής στην οποία αναφέρεται η βαθμολογία που συγκέντρωσαν.

14.6 Σε υποψηφίους, οι οποίοι έχουν συμμετάσχει με επιτυχία σε όλα τα μέρη των παρακάτω εξετάσεων οι οποίες δεν διεξάγονται σε ενότητες, χορηγείται ενιαίο πιστοποιητικό, στο οποίο αναγράφονται τα αποτελέσματα και των τεσσάρων μερών της εξέτασης:

- GOETHE-ZERTIFIKAT A1: FIT IN DEUTSCH 1
- GOETHE-ZERTIFIKAT A1: START DEUTSCH 1
- GOETHE-ZERTIFIKAT A2 FIT IN DEUTSCH
- GOETHE-ZERTIFIKAT A2
- GOETHE-ZERTIFIKAT C1 (ΕΩΣ 31.01.2025)

14.7.1 Σε υποψηφίους, οι οποίοι έχουν συμμετάσχει με επιτυχία σε μία ή περισσότερες ενότητες των εξετάσεων

- GOETHE-ZERTIFIKAT B1
- GOETHE-ZERTIFIKAT B2
- GOETHE-ZERTIFIKAT C1 (ΣΕ ΕΝΟΤΗΤΕΣ ΑΠΟ 01.01.2024)
- GOETHE-ZERTIFIKAT C2: GROSSES DEUTSCHES SPRACHDIPLOM

χορηγείται ένα πιστοποιητικό για την ενότητα ή τις ενότητες στις οποίες έχουν συμμετάσχει με επιτυχία.

14.7.2 Αν ο εξεταζόμενος συμμετάσχει με επιτυχία και στις τέσσερις ενότητες σε **ένα** Εξεταστικό Κέντρο και σε **μια** εξεταστική περίοδο, τότε μπορεί εναλλακτικά να του χορηγηθεί ένα ενιαίο πιστοποιητικό, στο οποίο θα πιστοποιούνται και οι τέσσερις ενότητες.

14.7.3 Σε περίπτωση που ο υποψήφιος συμμετάσχει εκ νέου, σε μετέπειτα χρονικό διάστημα, σε μια ή περισσότερες ενότητες, τα πιστοποιητικά που θα του χορηγηθούν μπορούν να συνδυασθούν με αυτά που του έχουν ήδη χορηγηθεί.

14.7.4 Sofern es die organisatorischen Möglichkeiten am Prüfungszentrum erlauben, kann auf Wunsch zusätzlich ein Gesamtzeugnis ausgestellt werden. Auf dem Gesamtzeugnis werden die besten Ergebnisse, die innerhalb eines Jahres in den vier Modulen erzielt wurden, aufgeführt.

Das Gesamtzeugnis bescheinigt das Bestehen aller vier Module innerhalb eines Jahres

- an Goethe-Instituten innerhalb der Europäischen Union
- an Goethe-Instituten in Drittstaaten innerhalb eines Landes.

14.7.5 Institutsübergreifende Gesamtzeugnisse können nur von Goethe-Instituten ausgestellt werden, an denen mindestens ein Modul erfolgreich abgelegt wurde.

14.7.6 An Goethe-Zentren und bei Prüfungskooperationspartnern kann ein Gesamtzeugnis ausgestellt werden, wenn alle vier Module **innerhalb eines Jahres am gleichen Prüfungszentrum** bestanden wurden.

14.7.7 Das jeweils zuständige Prüfungszentrum entscheidet über die Erhebung einer Verwaltungsgebühr in Höhe von bis zu 25 % der Prüfungsgebühr für die Ausstellung eines Gesamtzeugnisses.

§ 15 Wiederholung der Prüfung

Die in 14.6 und 14.7.1 genannten Prüfungen können als Ganzes beliebig oft wiederholt werden; für die in 14.7.1 genannten modularen Prüfungen besteht darüber hinaus die Möglichkeit, auch einzelne Module beliebig oft zu wiederholen.

Vom Prüfungszentrum können bestimmte Fristen für einen Wiederholungstermin festgelegt werden. Auf diese wird bei der Mitteilung des Prüfungsergebnisses hingewiesen. Ein Rechtsanspruch auf einen bestimmten Prüfungstermin besteht nicht. Siehe auch 3.3 bis 3.5, 3.7 sowie 11.11 bis 11.13.

14.7.4 Εφόσον οι οργανωτικές δυνατότητες του Εξεταστικού Κέντρου το επιτρέπουν, μπορεί, κατόπιν επιθυμίας του ενδιαφερόμενου, να εκδοθεί επιπλέον Ενιαίο Πιστοποιητικό. Στο Ενιαίο Πιστοποιητικό θα αναφέρονται τα καλύτερα αποτελέσματα που επιτεύχθηκαν στις τέσσερις ενότητες σε διάστημα ενός έτους.

Το Ενιαίο Πιστοποιητικό βεβαιώνει την επιτυχή συμμετοχή και στις τέσσερις ενότητες εντός ενός έτους

- σε Goethe-Institut εντός της Ευρωπαϊκής Ένωσης
- σε Goethe-Institut σε τρίτες χώρες εντός της ίδιας χώρας.

14.7.5 Ενιαία πιστοποιητικά για συμμετέχοντες σε ενότητες σε διαφορετικά ινστιτούτα, μπορούν να εκδοθούν μόνο από το Goethe-Institut στο οποίο ο ενδιαφερόμενος συμμετείχε με επιτυχία τουλάχιστον σε μια ενότητα.

14.7.6 Ενιαία πιστοποιητικά μπορούν να εκδοθούν από Κέντρα Goethe ή συνεργαζόμενους φορείς, μόνο αν ο ενδιαφερόμενος συμμετείχε με επιτυχία και στις τέσσερις ενότητες **εντός ενός έτους στο ίδιο Εξεταστικό Κέντρο.**

14.7.7 Το εκάστοτε αρμόδιο Εξεταστικό Κέντρο μπορεί να αξιώσει διοικητικό τέλος ύψους έως και 25% των εξεταστών για την έκδοση Ενιαίου Πιστοποιητικού.

§ 15 Επανάληψη της εξέτασης

Οι εξετάσεις, οι οποίες αναφέρονται στα σημεία 14.6 και 14.7.1 μπορούν να επαναληφθούν στο σύνολό τους όσες φορές το επιθυμεί ο ενδιαφερόμενος. Για τις εξετάσεις, οι οποίες διεξάγονται σε ενότητες και αναφέρονται στο σημείο 14.7.1, ο ενδιαφερόμενος έχει επιπλέον τη δυνατότητα να επαναλάβει και επιμέρους ενότητες όσες φορές το επιθυμεί.

Το Εξεταστικό Κέντρο μπορεί να ορίσει συγκεκριμένες ημερομηνίες για την επανάληψη της εξέτασης, οι οποίες γνωστοποιούνται κατά την ανακοίνωση των αποτελεσμάτων. Ο υποψήφιος δεν μπορεί να προβάλλει νομική αξίωση για συγκεκριμένη ημερομηνία εξέτασης. Βλ. επίσης σημεία 3.3 έως 3.5, 3.7 καθώς και 11.11 έως 11.13.

§ 16 Prüfungskommission

Für die Abnahme und ordnungsgemäße Durchführung der Prüfung beruft das Prüfungszentrum eine Prüfungskommission ein, die sich aus zwei Prüfenden zusammensetzt, von denen in der Regel eine/-r der/die Prüfungsverantwortliche des jeweiligen Prüfungszentrums ist.

§ 17 Protokoll über die Durchführung der Prüfung

Über den Verlauf der Prüfung wird ein Protokoll (im Print- oder Digitalformat) angefertigt. Darin werden die Daten zur jeweiligen Prüfung (Prüfungsteilnehmende/-r, Prüfungszentrum, Prüfungstermin u. a.) einschließlich Uhrzeit und besondere Vorkommnisse während der Prüfung festgehalten.

§ 18 Befangenheit

Die Besorgnis der Befangenheit eines/einer Prüfenden kann der/die Prüfungsteilnehmende nur unverzüglich und nur vor Beginn der mündlichen Prüfung vorbringen.

Die Entscheidung über die Mitwirkung des/der Prüfenden trifft der/die Prüfungsverantwortliche.

In der mündlichen Prüfung hat mindestens einer der beiden Prüfenden keine/-n Prüfungsteilnehmende/-n im letzten vor der Prüfung von der/dem Prüfungsteilnehmenden besuchten Kurs unterrichtet. Ausnahmeregelungen bedürfen der Genehmigung durch die Zentrale des Goethe-Instituts.

§ 19 Bewertung

Die Prüfungsleistungen werden von zwei Prüfenden/Bewertenden voneinander unabhängig bewertet. Im schriftlichen Prüfungsteil werden nur solche Markierungen und Texte bewertet, die mit zulässigen Schreibwerkzeugen erstellt wurden (Kugelschreiber, Füller, Faser- oder Gelstifte in Schwarz oder Blau). Die Einzelheiten sind den jeweiligen *Durchführungsbestimmungen* zu entnehmen.

§ 16 Εξεταστική επιτροπή

Για τη διοργάνωση και τη διεξαγωγή της εξέτασης σύμφωνα με τον Κανονισμό, το Εξεταστικό Κέντρο ορίζει εξεταστική επιτροπή, η οποία αποτελείται από δύο εξεταστές, ο ένας εκ των οποίων είναι κατά κανόνα ο/η υπεύθυνος/-η εξετάσεων του εκάστοτε Εξεταστικού Κέντρου.

§ 17 Πρωτόκολλο για τη διεξαγωγή της εξέτασης

Για τη διεξαγωγή εξέτασης συντάσσεται ένα πρωτόκολλο (σε έντυπη ή ηλεκτρονική μορφή), στο οποίο αναφέρονται τα στοιχεία της εκάστοτε εξέτασης (υποψήφιος/-α, Εξεταστικό Κέντρο, ημερομηνία εξέτασης κλπ.) συμπεριλαμβανομένης της ώρας και ειδικών περιστατικών κατά τη διάρκεια της εξέτασης.

§ 18 Μεροληψία

Ένας/μια εξεταζόμενος/-η μπορεί να εκφράσει την υπόνοια ότι ένας /μια εξεταστής/-ρια μεροληπτεί μόνο άμεσα και μόνο πριν την έναρξη της προφορικής εξέτασης. Η απόφαση για τη συμμετοχή του/της εξεταστή/-ριας λαμβάνεται από τον/την υπεύθυνο/-η εξετάσεων.

Στην προφορική εξέταση τουλάχιστον ένας από τους δύο εξεταστές δεν πρέπει να έχει διευθύνει τμήμα στο οποίο συμμετείχε την τελευταία φορά πριν τις εξετάσεις κάποιος υποψήφιος. Κατ' εξαίρεση ρυθμίσεις πρέπει να έχουν τη συναίνεση των Κεντρικών του Goethe Institut.

§ 19 Αξιολόγηση

Δύο εξεταστές/αξιολογητές αξιολογούν, ανεξάρτητα ο ένας από τον άλλο, τις επιδόσεις των υποψηφίων στις εξετάσεις. Στη γραπτή εξέταση αξιολογούνται μόνο οι σημειώσεις που έγιναν ή τα κείμενα που γράφηκαν με τα επιτρεπτά μέσα (στυλό διαρκείας, στυλό μελάνης, μαρκαδόροι σε μαύρο ή μπλε χρώμα). Λεπτομέρειες σχετικά αναφέρονται στους *Όρους Διεξαγωγής* της εκάστοτε εξέτασης.

§ 20 Einsprüche

20.1 Ein Einspruch gegen das **Prüfungsergebnis** ist innerhalb von zwei Wochen nach Bekanntgabe des Prüfungsergebnisses in Textform bei der Leitung des Prüfungszentrums, an dem die Prüfung abgelegt wurde, zu erheben. Unbegründete oder nicht ausreichend begründete Anträge kann der/die Prüfungsverantwortliche zurückweisen. Der bloße Hinweis auf eine nicht erreichte Punktzahl ist als Begründung nicht ausreichend.

20.2 Der/Die Prüfungsverantwortliche am Prüfungszentrum entscheidet darüber, ob dem Einspruch stattgegeben wird. In Zweifelsfällen wendet er/sie sich an die Zentrale des Goethe-Instituts und diese entscheidet darüber. Die Entscheidung über die Bewertung ist endgültig.

20.3 Ein Einspruch gegen die **Durchführung** der Prüfung ist unverzüglich nach Ablegen der Prüfung bei der Leitung des zuständigen Prüfungszentrums, an dem die Prüfung abgelegt wurde, in Textform zu erheben. Der/Die Prüfungsverantwortliche holt die Stellungnahmen aller Beteiligten ein, entscheidet über den Einspruch und verfasst eine Aktennotiz über den Vorgang. In Zweifelsfällen entscheidet die Zentrale des Goethe-Instituts.

20.4 Wird einem Einspruch stattgegeben, so gilt hinsichtlich der Prüfungsgebühren 6.4. Der/Die Teilnehmende kann nach seiner/ihrer Wahl statt einer Rückerstattung die Prüfung kostenlos wiederholen.

§ 21 Einsichtnahme

Prüfungsteilnehmende können auf Antrag nach Bekanntgabe der Prüfungsergebnisse Einsicht in ihre Prüfung nehmen. Der Antrag beschränkt geschäftsfähiger Minderjähriger bedarf der Einwilligung des/der gesetzlichen Vertreters/Vertreterin. Die Einsichtnahme muss in Begleitung des/der gesetzlichen Vertreters/Vertreterin erfolgen.

§ 20 Ενστάσεις

20.1 Οι ενστάσεις κατά **των αποτελεσμάτων της εξέτασης** πρέπει να υποβληθούν γραπτά προς τη Διεύθυνση του Εξεταστικού Κέντρου το οποίο διοργάνωσε τις εξετάσεις, εντός διαστήματος δύο εβδομάδων από την ανακοίνωση των αποτελεσμάτων. Ο/Η υπεύθυνος/η εξετάσεων έχει το δικαίωμα να απορρίψει μη αιτιολογημένες ή ελλιπώς αιτιολογημένες αιτήσεις. Η απλή αναφορά στη βαθμολογία κάτω από το απαιτούμενο όριο δεν επαρκεί ως αιτιολογία.

20.2 Ο/Η υπεύθυνος/-η εξετάσεων στο Εξεταστικό Κέντρο αποφασίζει αν θα γίνει δεκτή η ένσταση. Σε περίπτωση αμφιβολίας αυτή διαβιβάζεται στα Κεντρικά του Goethe-Institut, όπου και λαμβάνεται η σχετική απόφαση. Αυτή είναι η τελική απόφαση για την αξιολόγηση.

20.3 Ενστάσεις κατά της **διαδικασίας της εξέτασης** υποβάλλονται γραπτός, αμέσως μετά τη διεξαγωγή της εξέτασης, στη Διεύθυνση του αρμόδιου Εξεταστικού Κέντρου το οποίο διοργάνωσε τις εξετάσεις. Ο/Η υπεύθυνος/-η εξετάσεων δέχεται τις τοποθετήσεις όλων των εμπλεκόμενων, αποφασίζει αν θα γίνει δεκτή η ένσταση και συντάσσει έκθεση για το συμβάν, η οποία αρχειοθετείται. Σε περίπτωση αμφιβολίας αποφασίζουν τα Κεντρικά του Goethe-Institut.

20.4 Αν η ένσταση γίνει δεκτή σε ό,τι αφορά τα εξεταστικά, ισχύει το σημείο 6.4. Ο/Η εξεταζόμενος/η μπορεί κατ' επιλογή του/της να ζητήσει δωρεάν επανάληψη της εξέτασης αντί για την επιστροφή εξεταστικών.

§ 21 Επίδειξη γραπτού

Οι υποψήφιοι έχουν το δικαίωμα μετά την ανακοίνωση των αποτελεσμάτων να υποβάλλουν αίτηση, ώστε να τους επιδειχθούν τα γραπτά τους. Η αίτηση ανηλικών με περιορισμένη δικαιοπρακτική ικανότητα πρέπει να συνοδεύεται από τη συγκατάθεση του/της νόμιμου/ης εκπροσώπου τους. Κατά την επίδειξη ο ανήλικος πρέπει να συνοδεύεται από τον νόμιμο εκπρόσωπό του.

§ 22 Verschwiegenheit

Die Mitglieder der Prüfungskommission (vgl. § 16) bewahren über alle Prüfungsvorgänge und Prüfungsergebnisse gegenüber Dritten Stillschweigen.

§ 23 Geheimhaltung

Alle Prüfungsunterlagen sind vertraulich. Sie unterliegen der Geheimhaltungspflicht und werden unter Verschluss gehalten.

§ 24 Urheberrecht

Alle Prüfungsmaterialien sind urheberrechtlich geschützt und werden nur in der Prüfung verwendet. Eine darüber hinausgehende Nutzung, insbesondere die Vervielfältigung und Verbreitung sowie öffentliche Zugänglichmachung dieser Materialien ist nicht gestattet. Verstöße werden urheberrechtlich verfolgt.

§ 25 Archivierung

Die papierbasierten und digitalen Prüfungsunterlagen der Prüfungsteilnehmenden werden 24 Monate, gerechnet vom Prüfungstermin an, unter Verschluss aufbewahrt und dann fachgerecht entsorgt (Papierunterlagen) oder gelöscht (digitale Daten).

Das Dokument über das Gesamtergebnis oder bei modularen Prüfungen das Ergebnis des jeweiligen Moduls wird 10 Jahre lang aufbewahrt und dann fachgerecht entsorgt oder gelöscht.

§ 26 Qualitätssicherung

Die gleichbleibend hohe Qualität der Prüfungsdurchführung wird durch regelmäßige Kontrollen der schriftlichen und mündlichen Prüfung im Rahmen von Hospitationen sowie durch Einsichtnahme in die Prüfungsunterlagen sichergestellt (vgl. § 8). Der/Die Prüfungsteilnehmende erklärt sich damit einverstanden.

§ 22 Εχεμύθεια

Τα μέλη της εξεταστικής επιτροπής τηρούν απόλυτη εχεμύθεια έναντι τρίτων σε ό,τι αφορά τη συνολική εξεταστική διαδικασία και τα αποτελέσματα (βλ. σχετικά § 16).

§ 23 Απόρρητο της εξέτασης

Όλα τα εξεταστικά έντυπα είναι απόρρητα. Υπόκειται στη νομοθεσία περί απορρήτων εγγράφων και φυλάσσονται κλειδωμένα.

§ 24 Πνευματικά δικαιώματα

Το σύνολο του εξεταστικού υλικού προστατεύεται από τη νομοθεσία περί πνευματικών δικαιωμάτων και χρησιμοποιείται αποκλειστικά και μόνο στην εξέταση. Περαιτέρω χρήση αυτού του εξεταστικού υλικού, κυρίως η ανατύπωση, διανομή ή δημοσιοποίησή του, απαγορεύεται. Τυχόν παραβάσεις διώκονται σύμφωνα με τον νόμο περί πνευματικών δικαιωμάτων.

§ 25 Αρχαιοθήτηση

Τα εξεταστικά έγγραφα των υποψηφίων σε έντυπη και ηλεκτρονική μορφή, φυλάσσονται κλειδωμένα για 24 μήνες από την ημερομηνία διεξαγωγής της εξέτασης και κατόπιν καταστρέφονται (έγγραφα σε έντυπη μορφή) ή διαγράφονται (ψηφιακά αρχεία) με τον ενδεδειγμένο τρόπο.

Το αρχείο με τα συνολικά αποτελέσματα ή το αρχείο με τα αποτελέσματα της κάθε ενότητας φυλάσσεται για 10 χρόνια και κατόπιν καταστρέφεται ή διαγράφεται με τον ενδεδειγμένο τρόπο.

§ 26 Διασφάλιση της ποιότητας

Η σταθερά υψηλή ποιότητα της εξεταστικής διαδικασίας διασφαλίζεται με τακτικούς ελέγχους των γραπτών και προφορικών εξετάσεων στα πλαίσια παρακολούθησης αυτής της διαδικασίας, καθώς και ελέγχου των εξεταστικών εγγράφων (βλ. σχετικά § 8). Ο/Η υποψήφιος/-α δηλώνει ότι αποδέχεται αυτή τη διαδικασία.

§ 27 Datenschutz

Alle an der Durchführung der Prüfung Beteiligten sind zur Geheimhaltung und zur Einhaltung der anwendbaren Datenschutz-Vorschriften verpflichtet. Das Goethe-Institut darf auf Anfrage von öffentlichen Behörden im Fall des begründeten Verdachts der Fälschung eines Goethe-Zertifikats die Echtheit des Goethe-Zertifikats bestätigen oder widerlegen.

§ 28 Schlussbestimmungen

Diese *Prüfungsordnung* tritt am 1. Januar 2025 in Kraft und gilt für Prüfungsteilnehmende, deren Prüfung nach dem 1. Januar 2025 stattfindet.

Im Falle von sprachlichen Unstimmigkeiten zwischen den einzelnen Sprachversionen der *Prüfungsordnung* ist für den unstimmigen Teil die deutsche Fassung maßgeblich.

§ 27 Προστασία προσωπικών δεδομένων

Όλα τα πρόσωπα που εμπλέκονται στη διεξαγωγή των εξετάσεων υποχρεούνται να τηρούν τους εφαρμοστέους κανονισμούς περί προστασίας προσωπικών δεδομένων. Το Goethe-Institut έχει το δικαίωμα, κατόπιν αιτήματος των κατά τόπους αρμόδιων δημοσίων αρχών, σε περίπτωση αιτιολογημένης υποψίας για πλαστογράφηση πιστοποιητικού του Goethe-Institut, να βεβαιώσει ή να αντικρούσει την αυθεντικότητα του πιστοποιητικού.

§ 28 Τελικοί όροι

Ο *Κανονισμός* αυτός τίθεται σε ισχύ από την 1η Ιανουάριος 2025 και εφαρμόζεται για πρώτη φορά σε υποψηφίους των οποίων η εξέταση διεξάγεται μετά την 1η Ιανουάριος 2025.

Σε περίπτωση γλωσσικών αποκλίσεων μεταξύ των διαφόρων μεταφράσεων αυτού του *Κανονισμού*, καθοριστικό θεωρείται το γερμανικό πρωτότυπο.

Legende zu Formatierungen:

VERSAL: Prüfungsnamen und Prüfungsteile (z. B. GOETHE-ZERTIFIKAT B1)

kursiv: Dokumentenbezeichnungen, Eigennamen, Verweise (z. B. *Protokoll über die Durchführung der Prüfung*)

ANHANG**Zusätzliche Regelungen zu digitalen Deutschprüfungen**

Wird die Prüfung digital am Prüfungszentrum abgelegt, gilt abweichend Folgendes:

Abweichend zu § 19:

Bei digitalen Deutschprüfungen werden Aufgaben mit vorgegebenen Antwortmöglichkeiten in den Modulen LESEN und HÖREN technisch automatisiert durch die Testplattform bewertet. Beim Prüfungsteil/Modul SCHREIBEN werden nur die Texte bewertet, die in das entsprechende Textfeld eingetragen wurden.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ**Επιπλέον ρυθμίσεις για τη διεξαγωγή εξετάσεων Γερμανικών σε ηλεκτρονική μορφή**

Εάν η εξέταση πραγματοποιηθεί σε ηλεκτρονική μορφή στο Εξεταστικό Κέντρο, ισχύουν κατά παρέκκλιση τα ακόλουθα:

Κατά παρέκκλιση της §19:

Στις εξετάσεις που διεξάγονται σε ηλεκτρονική μορφή τα ερωτήματα με τις προκαθορισμένες διαθέσιμες απαντήσεις στις ενότητες ΚΑΤΑΝΟΗΣΗ ΓΡΑΠΤΟΥ ΛΟΓΟΥ και ΚΑΤΑΝΟΗΣΗ ΠΡΟΦΟΡΙΚΟΥ ΛΟΓΟΥ αξιολογούνται αυτόματα μέσω της ηλεκτρονικής πλατφόρμας. Στο μέρος της εξέτασης/στην ενότητα ΠΑΡΑΓΩΓΗ ΓΡΑΠΤΟΥ ΛΟΓΟΥ αξιολογούνται μόνο τα κείμενα, τα οποία έχουν καταχωρηθεί στο αντίστοιχο απαντητικό πεδίο.

Zusätzliche Regelungen zu Online-Deutschprüfungen

Wird die Prüfung online abgelegt, gilt abweichend Folgendes:

1. Zusätzlich zu § 3:

Vor der Anmeldung für Online-Deutschprüfungen ist die Durchführung eines Technik-Checks über den Link: <https://go.proctoru.com/testitout> obligatorisch. Beim Buchungsprozess muss die Durchführung des Technik-Checks bestätigt werden. Details zu den technischen Voraussetzungen finden sich im Anhang der Durchführungsbestimmungen.

2. Zusätzlich zu § 4:

Bei Online-Deutschprüfungen wählen die Prüfungsteilnehmenden die für sie passende Uhrzeit direkt bei der Buchung aus. In Ländern mit mehreren Zeitzonen müssen die schriftliche und mündliche Online-Deutschprüfung in der gleichen Zeitzone gebucht werden.

3. Abweichend von § 4

Die Anmeldung von Minderjährigen für Online-Deutschprüfungen ist nicht erlaubt.

4. Zusätzlich zu § 6:

Erfolgt bei Online-Deutschprüfungen ein Prüfungsausschluss aufgrund der *Prüfungsordnung*, § 11 sowie der zusätzlichen Regelungen im Anhang, wird die Prüfungsgebühr nicht zurückerstattet.

Widerruft ein/-e Teilnehmende/-r eine zur Prüfungsdurchführung oder zur Sicherstellung der Prüfungssicherheit erforderliche Einwilligung, besteht kein Anspruch auf Rückerstattung von bereits entrichteten Prüfungsgebühren.

Επιπλέον ρυθμίσεις για τη διεξαγωγή εξετάσεων Γερμανικών online

Εάν η εξέταση διεξαχθεί online, ισχύουν κατά παρέκκλιση τα ακόλουθα:

1. Επιπλέον της § 3:

Πριν την δήλωση συμμετοχής στην online εξέταση, είναι υποχρεωτικός ο τεχνικός έλεγχος μέσω του link: <https://go.proctoru.com/testitout>. Κατά τη δήλωση συμμετοχής στην εξέταση πρέπει να γίνει επιβεβαίωση του τεχνικού ελέγχου. Λεπτομέρειες για τις τεχνικές προδιαγραφές αναφέρονται στο Παράρτημα των Όρων Διεξαγωγής.

2. Επιπλέον της § 4:

Στις online εξετάσεις οι συμμετέχοντες επιλέγουν κατά την διαδικασία δήλωσης συμμετοχής απευθείας την ώρα που τους βολεύει. Σε χώρες με περισσότερες χρονικές ζώνες η δήλωση συμμετοχής πρέπει να γίνει τόσο για την γραπτή όσο και για την προφορική εξέταση στην ίδια χρονική ζώνη.

3. Κατά παρέκκλιση της § 4

Η δήλωση συμμετοχής ανηλίκων στην online εξέταση δεν επιτρέπεται.

4. Επιπλέον της § 6:

Εάν στις online εξετάσεις προκύψει αποκλεισμός βάσει του Κανονισμού Εξετάσεων, §11 καθώς και των επιπρόσθετων ρυθμίσεων του Παραρτήματος, τα εξεταστικά δεν επιστρέφονται.

Συμμετέχοντες οι οποίοι ανακαλούν τη συγκατάθεση που απαιτείται για την διεξαγωγή ή την διασφάλιση της ασφάλειας της εξέτασης, δεν μπορούν να απαιτήσουν την επιστροφή των εξεταστικών που έχουν καταβάλει.

5. Zusätzlich zu § 8:

Bei Online-Deutschprüfungen sind Vertreter*innen oder Beauftragte des Goethe-Instituts zudem berechtigt, die Aufzeichnungen einzusehen.

6. Zusätzlich zu § 11:

Bei Online-Deutschprüfungen führen insbesondere folgende, jedoch nicht abschließend aufgelistete Szenarien zum Ausschluss von der Prüfung.

- Verwendung von technischen Geräten und Anwendungen, die nicht zu den technischen Voraussetzungen gehören (vgl. Anhang der *Durchführungsbestimmungen*)
- Abschaltung oder Ausfall von Webcam, Lautsprecher oder Mikrophon während der Prüfungsdurchführung
- Prüfungsbedingungen sind nicht adäquat (vgl. Anhang der *Durchführungsbestimmungen*): z.B. Prüfungsraum ist nicht ordnungsgemäß aufgeräumt
- eine Person/ein Haustier betritt den Prüfungsraum
- der/die Prüfungsteilnehmende verlässt den Raum ohne Absprache
- Prüfungsteilnehmende befolgen die Aufforderungen der Prüfungsaufsicht bzw. der Prüfenden nicht
- der/die Prüfungsteilnehmende ist während der Prüfung nicht ausreichend erkennbar (vgl. Anhang der *Durchführungsbestimmungen*)
- der/die Prüfungsteilnehmende hat unerlaubte Hilfsmittel versteckt (vgl. Anhang der *Durchführungsbestimmungen*).

7. Abweichend zu § 19:

Bei Online-Deutschprüfungen werden nur die Texte bewertet, die in das entsprechende Textfeld eingetragen wurden. Beim Prüfungsteil/Modul SCHREIBEN werden nur die Texte bewertet, die in das entsprechende Textfeld eingetragen wurden.

8. Abweichend zu § 26

Die gleichbleibend hohe Qualität der Prüfungsdurchführung wird durch regelmäßige Kontrollen der schriftlichen und mündlichen Prüfung durch Einsichtnahme in die Aufzeichnungen sichergestellt. Der/Die Prüfungsteilnehmende erklärt sich damit einverstanden.

5. Επιπλέον της § 8:

Στις online εξετάσεις οι εκπρόσωποι ή εντεταλμένοι του Goethe-Institut έχουν επίσης το δικαίωμα να βλέπουν τα αρχεία.

6. Επιπλέον της § 11:

Στις online εξετάσεις οι παρακάτω περιπτώσεις -παρότι δεν απαριθμούνται εδώ πλήρως- οδηγούν σε αποκλεισμό από την εξέταση:

- Χρήση τεχνικού εξοπλισμού και εφαρμογών που δεν προβλέπονται στις τεχνικές προδιαγραφές (βλ. σχετικά το Παράρτημα των *Όρων Διεξαγωγής*)
- Απενεργοποίηση ή βλάβη της κάμερας web (webcam), των ηχείων ή του μικροφώνου κατά την διεξαγωγή της εξέτασης
- Οι συνθήκες των εξετάσεων δεν είναι οι ενδεδειγμένες (βλ. σχετικά το Παράρτημα των *Όρων Διεξαγωγής*): Για παράδειγμα ο χώρος της εξέτασης δεν έχει τη σωστή διάταξη
- Ένα πρόσωπο/ένα κατοικίδιο εισέρχεται στον χώρο εξέτασης
- Ο/Η εξεταζόμενος/η φεύγει από τον χώρο χωρίς προηγούμενη συμφωνία
- Οι εξεταζόμενοι δεν ακολουθούν τις οδηγίες των επιβλεπόντων ή των εξεταστών
- Ο/Η εξεταζόμενος/η δεν είναι επαρκώς αναγνωρίσιμος κατά τη διάρκεια της εξέτασης (βλ. σχετικά το Παράρτημα των *Όρων Διεξαγωγής*)
- Ο/Η εξεταζόμενος/η έχει κρυμμένα μη επιτρεπτά βοηθητικά μέσα (βλ. σχετικά το Παράρτημα των *Όρων Διεξαγωγής*).

7. Κατά παρέκκλιση της § 19:

Στις online εξετάσεις αξιολογούνται μόνο τα κείμενα, τα οποία έχουν καταχωρηθεί στα αντίστοιχα πεδία. Στο μέρος/στην ενότητα ΠΑΡΑΓΩΓΗ ΓΡΑΠΤΟΥ ΛΟΓΟΥ αξιολογούνται μόνο τα κείμενα, τα οποία έχουν καταχωρηθεί στο αντίστοιχο πεδίο.

8. Κατά παρέκκλιση της § 26

Η σταθερά υψηλή ποιότητα της διεξαγωγής εξετάσεων διασφαλίζεται με τακτικούς ελέγχους των γραπτών και προφορικών εξετάσεων μέσω επιθεώρησης των αρχείων. Οι συμμετέχοντες δηλώνουν την συγκατάθεσή τους σε αυτό.